

1967

Schwere +) Arbeitsmaschine (Ausnahmefahrzeug)	Fabrikmarke H O U G H	Typ H 65 C	Typenschein-Nummer CH 5391 03
---	--------------------------	---------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "HOUGH INTERNATIONAL" beidseitig an Führerkabine
 "H 65" beidseitig auf Motorhaube
 "H 65 C" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. sowie auf Plakette links an Führerkabine +
 auf Hersteller-Plakette, vorne rechts in Führerkabine auf Rahmenblech

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, hinten auf Längsträger + auf Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "DT 361 H" rechts oben Mitte a. Motorblock + a. Plakette d. Importeurs
 Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER Co, Chicago (USA) - Imp. U. Rohrer-Marti AG, Zollikofen

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte (Knicklenkung)</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>INTERNATIONAL</u> Treibstoff <u>Diesel</u>
Betriebsbremse <u>hydr. IB. m. Druckluft-Unterst. a. alle Räder</u>	Typ <u>DT 361 H</u>
Hilfsbremse <u>mech. IB. Kabel auf</u> Dauerbremse _____	Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>6</u>
Stellbremse <u>vord. Kardanwelle</u> Anhängerbr. _____	Bohrung <u>104,78</u> Hub <u>114,3</u>
Getriebeart <u>*</u> Anz. Gänge <u>3</u>	Hubraum <u>5916</u> cm ³ Steuer-PS <u>30,11</u>
Diff. Sperre _____ Zughaken <u>Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>41/30</u> km/h	Leist.-PS <u>130</u> (DIN) bei <u>2200</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Ladeschaufel</u> Anz. Türen <u>2</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
_____ Schiebedach _____	Lärm <u>86</u> dB (B) bei <u>2750</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte _____ ; hinten _____ ; Stehplätze _____	Lärmdämpfung <u>1 Topf 900 x Ø 50</u> URM 03-L

ABMESSUNGEN	Spurweite V	<u>1990</u>	<u>1990</u>
	Spurkreis L	<u>10,9</u>	<u>10,9</u>
Achsabstand	<u>2740</u> / (_____ / _____)		
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen	
Länge	<u>6625</u>	_____	
Breite	<u>2560</u>	_____	
Höhe	<u>3100</u>	_____	
Ueberhang V	<u>2450</u>	_____	
H	<u>1435</u>	_____	
S	_____	_____	

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>5680</u>	_____	<u>6090</u>	<u>11770</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	<u>5680</u>	_____	<u>6090</u>	<u>11770</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	_____
Reifen-Dimens.	<u>20.5-25</u>	_____	<u>16 Ply</u>	_____
Tragkraft p. Achse	<u>10300</u>	_____	<u>10300</u>	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			_____ kg
	Anhängelast			_____ kg

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ SEALED BEAM GE Lichthupe _____
 Abblendlicht 2/ SEALED BEAM GE Standlicht 2/ HELLA BL50
 Markierlicht 2/ seit.+ 2 H rot Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 1/ elektr. 1/ Druckl. Lautstärke 92/102 (dB) B
 Scheibenwischer 1/ elektrisch Waschanlage _____
 Schlusslicht 2/ kombiniert Rückstrahler 2 V=weiss 2H=rot
 Stoplicht 2/ kombiniert Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr.-Bel. 2/ links Schildform Hochformat/~~XXXXXX~~
 Rückspiegel 2/ an Kabine Geschw.-Messer km/h
 Richtungsblinker 6/ mit Kontrolllampe
 Vorn weiss seittl. rot hinten rot
 Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen 2/sep.hint.
1 Unterlegkeil 600 x 300 x 250

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Schw.Arbeitsmaschine (Ausnahmefz.)
 Marke & Typ HOUGH H 65 C
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____
 Typenschein-Nummer CH 5391 03
 Karosserieform Ladeschaufel
 Farbe _____ (nach Fahrzeug)
 Plätze : Total 1 (Vorn) 1
 Leergewicht 11770 Treibstoff Diesel
 PS 30,11
 Nutzlast — Hubraum 5916
 Gesamtgew. 11770 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :*) Getriebeart : Drehmomentwandler und mechanisches Wendegetriebe.+) Abstand ab Lenkrad nach vorn : 3770 mm.Eintragung im Fahrzeugausweis, Seite 4 :

- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn
- Schutzvorrichtung mit Gelb/schwarzer Markierung auf Ladeschaufel
- Höchstgeschwindigkeitstafel 30 km/h
- Gelb/schwarze Markierung : Fahrzeugheck und Zahnschutz
- Fahrzeug darf nicht abgeschleppt werden

Ort und Datum der Prüfung
Bern, 27.12.67

Die Prüfungskommission